



Office of the Governor

**MICHELLE LUJAN GRISHAM**



## **Guías para los Programas de Verano para Adolescentes en Nuevo México**

**Visión General del Programa de Verano:** Aprendizaje electrónico u oportunidades de aprendizaje a distancia debe ser ofrecido para todos los estudiantes cuando sea posible como una alternativa a los programas en persona. Los programas de verano en persona y campamentos deportivos estarán restringidos a una proporción de niños a adultos de 5:1 quienes viven solamente en el área local geográfica. Los lugares *Grab and Go* continuarán a lo largo del verano.

### **Prácticas Seguras COVID (CSPs) Requeridas:**

- Establezca y continúe la comunicación con las autoridades locales y estatales para determinar en su comunidad los niveles actuales de mitigación. Verifique las notificaciones del departamento de salud estatal y local a diario acerca de la transmisión en su área y ajuste las operaciones de acuerdo con ellas.
- Siga las Guías para la Escuelas y Programas de Guarderías de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC).
- Informe al personal y niños en alto riesgo sobre la necesidad de acciones adicionales (como no participar o tener restricciones adicionales). Esto incluye el contacto con miembros en alto riesgo de la familia.
- Tenga suministros adecuados para apoyar los comportamientos de higiene saludables, incluyendo jabón, desinfectante que contenga al menos 60 por ciento de alcohol (para el personal y niños mayores quienes pueden utilizar desinfectantes para las manos de forma segura), pañuelos desechables, y no tocar los zafacones.
- Ponga letreros sobre cómo detener la propagación de COVID-19, lavado de manos apropiado, promover medidas protectoras todos los días, y usar coberturas faciales apropiadamente. Intensifique la limpieza, desinfección, y ventilación.
- Limpie y desinfecte las superficies que son tocadas a menudo, por lo menos a diario (p.ej. equipo en el parque de recreo, perillas, llaves en los lavamanos, fuentes de agua). Las puertas deben mantenerse abiertas cuando sea posible. Los baños requieren protocolos adicionales de limpieza.
- Asegúrese que los sistemas de ventilación funcionan correctamente y aumente la circulación del aire de afuera lo más posible, abriendo las ventanas y puertas, usando abanicos, u otros métodos. No abra las ventanas y puertas si prestan un riesgo a la salud (p.ej. permitiendo que entre polen o aumentando los síntomas de asma) de los niños utilizando la facilidad.
- Tome los pasos necesarios para asegurar que los sistemas de agua y artefactos (por ejemplo, fuentes de agua, fuentes decorativas) son seguras para usar después de que la facilidad haya estado cerrada por tiempo prolongado, y así minimizar el riesgo de Legionelosis y otras enfermedades asociadas con el agua.
- Ofrezca pruebas de diagnóstico COVID-19 para todo el personal antes de comenzar

el programa. Vuelva a hacer las pruebas a través de la duración del programa. Conduzca entrenamientos al personal relacionados con el uso propio y desecho de PPE, además de la seguridad COVID-19 y protocolos de limpieza, antes de que el programa comience y a través del programa, según sea necesario.

- Conduzca entrenamientos para niños relacionados con higiene y protocolos de seguridad incluyendo lavado propio de manos, tocarse la cara, cubrirse la boca y nariz al toser/estornudar y distanciamiento social.
- Limite las actividades solamente para aquellas que mantienen 6 pies de distanciamiento.
- Arregle los asientos/mesas por los menos a seis pies de separación.
- Los empleados y estudiantes/campistas deben usar mascarillas.
- Las temperaturas de los niños y personal deben ser verificada todos los días con termómetros que no necesiten contacto. Los individuos con temperaturas elevadas (sobre 100 F) o con síntomas relacionados con COVID-19 deben permanecer en casa.
- Asegúrese que los grupos de estudiantes y personal están contenidos lo más posible poniéndoles en el mismo grupo con el mismo personal. Restrinja mezclar los niños entre los grupos.
- Evite salidas al campo, eventos entre grupos, y actividades extracurriculares o reuniones mayores a 6 personas.
- Restrinja la transportación en grupo.
- Restrinja los visitantes no esenciales, voluntarios, y actividades envolviendo grupos de afuera.
- Cierre los espacios comunales tales como cafeterías y lugares de recreo. Si no es posible, escalone su uso y desinfecte entre cada uso. Durante las comidas, mantenga el mismo grupo de estudiantes y adultos.
- Tenga cajas y bolsas pre empacadas para cada persona en vez de comidas estilo bufet o estilo familiar. Evite compartir la comida, bebidas o utensilios.
- Escalone los lugares de llegada y horarios. Establezca protocolos para limitar el contacto directo con los padres lo más que se pueda. Los niños esperando para ser recogidos deben permanecer dentro de sus grupos y manteniendo una distancia de 6 pies.
- Mantenga las pertenencias de cada niño separadas en contenedores, cubículos o áreas individualmente etiquetadas.
- Asegure el suministro adecuado para minimizar el compartir materiales en áreas que se tocan con frecuencia (artículos de arte, equipo deportivo, etc.) Asigne el equipo a un individuo o limite el uso de los suministros y equipo a un grupo de niños al mismo tiempo y límpielos y desinfecte después que hayan sido utilizados por ellos.
- Restrinja los programas deportivos a solamente deportes donde no haya contacto y juegos no competitivos. El enfoque deber ser en acondicionamiento y desarrollo de destrezas.
- Implemente evaluaciones seguras, respetuosas, además de acuerdo con cualquier ley o regulación de privacidad que aplique. La confidencialidad debe ser mantenida.
- La escuela y los administradores de campamentos pueden usar ejemplos de métodos de evaluación en las Guías Suplementarias para los Programas de Cuidado Infantil que Permanecen Abiertos de CDC como una guía para la evaluación de los niños y las

## Preguntas Frecuentemente Hechas por los Comercios Generales para la evaluación del personal, también de CDC.

- Planifique para cuando un empleado, niño o visitante se enferme. Ofrezca al niño o empleado enfermo un folleto CDC COVID-19. Advierta al personal enfermo a no regresar hasta que haya cumplido con los criterios CDC para discontinuar el aislamiento en el hogar. Ofrezca información sobre cómo evitar infectar a otros miembros de la familia y cuándo puede el niño regresar.
- Los niños que se enfermen deben ser recogidos inmediatamente. Para situaciones de emergencia, el personal del campamento debe llamar al 911.
- Si el empleado del campamento o niño se enferma con COVID-19, notifique a NMDOH para que ellos puedan implementar el monitoreo de contacto.
- Notifique al personal y a los familiares sobre los pasos a seguir, basados en los consejos del Departamento de Salud de NM para riesgo potencial de exposición.
- Los individuos que den positivo a COVID-19 deben hacerse las pruebas nuevamente antes de regresar.
- Trabaje con los administradores del programa, personal de enfermería, y otros proveedores del cuidado de la salud para identificar un cuarto de aislamiento o área para separar a cualquiera que muestre síntomas de COVID-19. El personal de enfermería y otros proveedores del cuidado de la salud deben utilizar los Estándares y Precauciones Basadas en Transmisión cuando estén cuidado de personas enfermas. Vea: Lo que el Personal del Cuidado de la Salud Debe Saber sobre el Cuidado de Pacientes con Sospecha o Confirmado COVID-19.
- Cierre las áreas utilizadas por una persona enferma y no las vuelva a usar sin antes limpiarlas y desinfectarlas. Espere 24 horas antes de limpiarlas y desinfectarlas. Si no es posible esperar 24 horas, espere lo más que pueda. Asegure la aplicación segura y correcta de desinfectantes y mantenga dichos productos fuera del alcance de los niños.
- En caso de que una persona diagnosticada con COVID-19 sea determinada que estuvo en el edificio y muestra un riesgo a la comunidad, los programas deben considerar el cierre por un corto tiempo (1-2 días) para limpiar y desinfectar el lugar.
- Implemente políticas y prácticas de enfermedad flexibles si es posible.
- Asigne a uno de los empleados para ser responsable de responder a las preocupaciones acerca de COVID-19.
- Desarrolle un plan de comunicación para los empleados, niños, y padres para abordar ansiedad asociada con enfermarse.